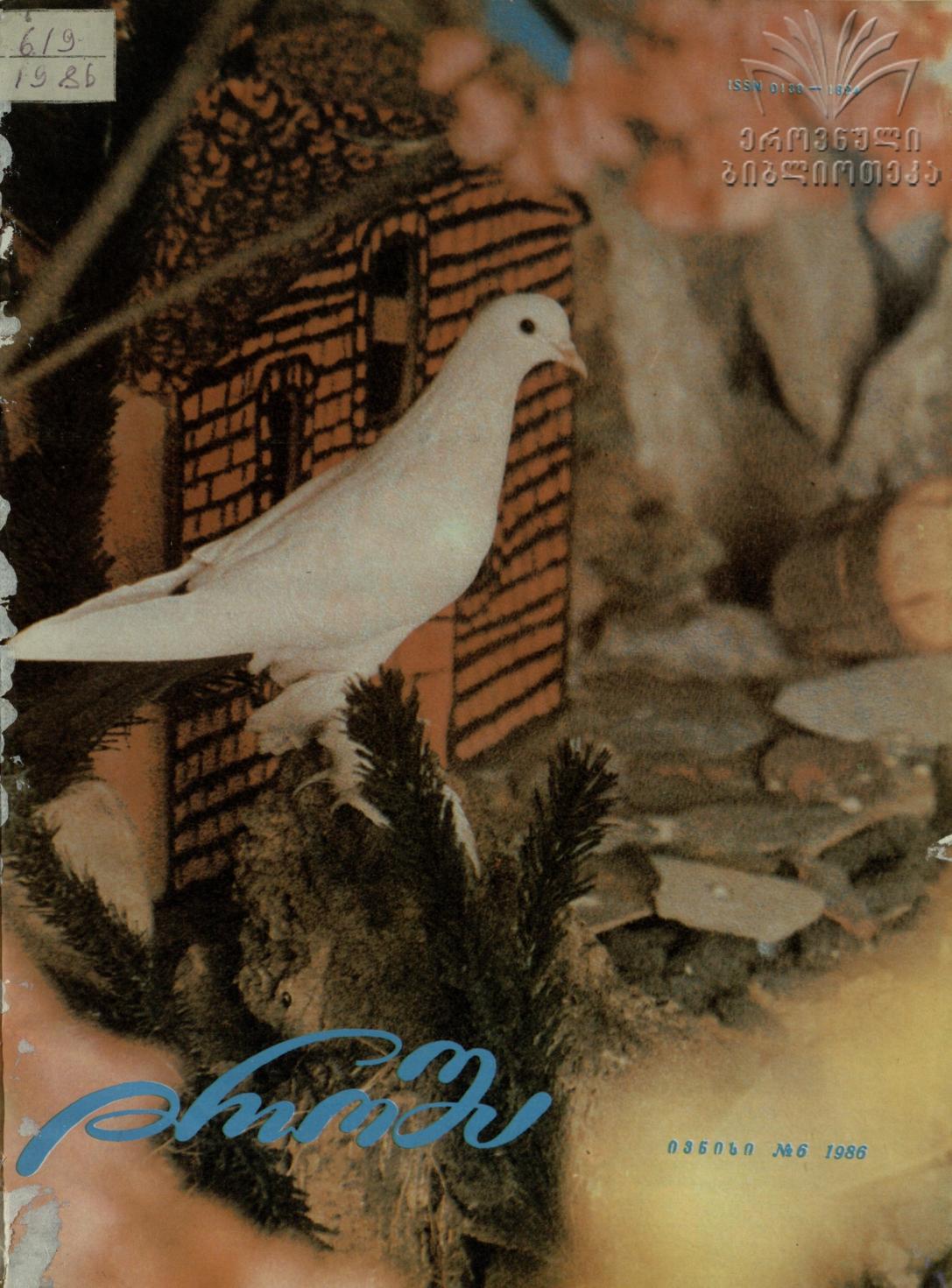


6/9
1986

ISSN 0130—1824
ԹՐԱՎԵՆԵՐԸ
ՑՈՒՑԱԿՆԵՐԸ



ԹՐԱՎԵՆԵՐԸ

03 ՅՈՒՆ 1986



სიზარული.

ცოტო ბონდო დვალიშვილისა.

ପ୍ରକାଶକ

№6 (594), 03604-0, 1986

ୟୁରକାଳେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ - 1928- ଫୁଲାଦାତ -
କମ୍ବେଲିଟାନ୍‌ଶରୀର ସାହିତ୍ୟରେଣ୍ଟରିକ-
କମ୍ପାଇଟିକଶରୀର ଏବଂ ସାଲାମିଟରାତିକରି-
ସାରକାତିକରି ଯୁରକାଲୀ

6 0 8 0 6 0 8:

ნარგიზა მჩელაპე — მზე, მუობლი-
ური სახლი, დედა...

ବୋଲିଏବାର ଶୁଣାଇପାଇ — ମହି ଦୂରଧ୍ଵାଳର କୋଟିଶହିର...

କାରଣ କାଳାବୀ — ଲୋହିରେ
ସମାଜତଥେଲାଙ୍କି ପାଞ୍ଚରାତିର ପାଠାନ୍ତି
ଶରୀରରେବା.

ପ୍ରକାଶକ ପାତାରେ — ପାତାରେ
ତିଥିରେ ଏହାରେ ମଧ୍ୟ ପାତାରେ

ଶ୍ରୀମତୀ ଧୀରଜୁଲୀଙ୍କାଙ୍କ — ଫୋଟୋ ଏକଟିକ
ଫଳାଫଳ.

ମାର୍ଗ ହୋଇଥିଲୁଗାରେ, ଏହାର ପରାମରଶ-
କାଳୀଙ୍କ ପରାମରଶ — ଲୋକଶବ୍ଦି.

ବ୍ୟାକ ମାର୍ଗଦାର — ଉଲପିନ ହ୍ୟାତିରେତେଶ୍ୱର
ପାଣି.

କାନ୍ଦିଲାର ପାତାରେ — „ହୁ କାହାରେବେ
ଶେଷଟିଟ ବେଳାଣେ”...

ଲୋକା ବ୍ୟାପାର — ମନେରୁଷ ସାଥ ହାୟ-
ଶାଳା.

საგულისხმო, სახალისმ.

ପରିମାଣରେ କାହାରେ କାହାରେ

କେତାଳ୍ପରିବାଲାଙ୍କି ଓ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ କାମିକାରୀରେଣ୍ଟ

© „დოკუმენტი“, 1986 წ.

ଓଡାବାନ୍ଦ ରାଜୀକଣ୍ଠଙ୍କି

ବେଳିପତ୍ର ପାଠ୍ୟମାଲା

ବାର୍ଷିକ ପ୍ରକାଶନ ମେଲ୍ଲାଙ୍ଗାଳୀ

ପାଞ୍ଜ. ଶ୍ରୀର କ. ମାନ୍ଦ୍ରଜୁଲି
ଶାଶ, ଶାକ. ହୃଦୟର.
ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣଙ୍କ

ჭვედება. გიორგი კი მთელი სისრულით
გრძებობს თავის ბედნიერებას.

გიორგია გვიავამ:

— ეგ ქაც მე ვიყავი! — შევძიხი, წა-
მოვდებ და გვლექტრონ გაცლელე...
თბადა ვიღის ასპილუ, კველა შე მო-
მაჩრდა, იყას სიცილ და სხიარულ გა-
დაძიხილ-გაღმოძიხილი.

විකාරීත්වා නොමැතුමයි:



საქართველოს მნიშვნელოვანი გეოგრაფიული მდგრადი

ქართველი მწერლების შემოქმედებით
მოკლეობის შემცირების სკონცხ XVII
ერთობლის გამოყენებულებაა. შესაბა-
ძისა და რესპუბლიკის ღია ღირებულებული
იურიულის შემცირების განხორციელების
განხილვის საქართველოს შემოქმედებით
X ყორილობის დელგარების. ყორილობა
გიორგი 17 მარტის რესპუბლიკის შემცი-
რების საქანის სსრმათა ზაბუქაში.

კირილური შესავალი ისტორიულ განვითარების სისტემის შემთხვევაში გვიჩინდა მოყვარული და აკადემიური ს. ბ. აპარატი.
მეცნიერება კირილის მუშაობის შემ-დღეობაზე დღვეული და ლილ წერილი:
1. სერბულულის მწერალთა კავშირის
გამოყენების ანგარიში;
2. გუჯარულის მწერალთა კავშირის
სარგებლითო კომისიის მუნიციპალიტეტი;
3. სერბულულის მწერალთა კავშირის
გამოყენების, სარგებლითო კომისიის და სასა-
კავშიროს მწერალთა კომისიის VIII კირილის

და სრულდება
კურორტის დეველოპერის მიერ და სრულდება
გან წულის მიერ და სრულდება
სრული მიერ მუნიციპალიტეტის მიერ და სრულდება
ლოკალური მიერ და სრულდება
ლოკალური მიერ და სრულდება
მესამენინგი მიერ და სრულდება
სამართლებრივი მიერ და სრულდება
ლოკალური მიერ და სრულდება
ლოკალური მიერ და სრულდება
ლოკალური მიერ და სრულდება
ლოკალური მიერ და სრულდება

ს ქართველოს მწერალთა კავშირის გა
მგეობის სანგარიშო მოსხენება გადეთ
უმომავლესობით კავშირის გამგეობის თავ
მჯდომარე გ. ზ. ცაციშვილმა.
მტკუცება სარევოზიო კომისიის ან
აზრისი.

კამთში მონაცემებდნენ მწერალი
აკადემიუსი გ. გ. აბაშიძე, მწერლები
ო. ტ. ნინოვა, ჩ. კ. ინინაშვილი, ე. ე. გ.
ჩაძე, ბ. მ. ბერულავა, ა. ს. ლეგანძე
რ. ა. ჯიფარიძე, გ. მ. მუტრაშვილი, ჭ. ჭ.
ამირეგიბი, ვ. ნ. ზამანაშვილი, გ. ი. ფანგიავა

საჭართველოს მფრინავთა კავშირი
გამგეობის პლატფორმა

გამოითავა საქართველოს მწერალთა
გენერალურის მიერ არჩეული რესპუ-
ბლიკის მწერალთა კავშირის გამომიმდინ-
არებული სახელმწიფო რესპუბლიკური კონსტიტუ-
ციური საკანონი საკითხები.
საქართველოს მწერალთა კავშირის
გამომიმდინარე თავმდებრების მიზანით
გ. ვ. კოლეგიაზე დადგინდა.
გამომიმდინარე მდგრადა არჩეული არია
հ. ძ. მაცხუყლი, ხ. მ. მურულავა, ლ. რ. რა-
თაბუაშვილი, რ. კ. ინგირაშვილი, შ. გ. გ-
ნიშვილინგიძე, ს. ქ. ქარავაშვილი, გ. ა. რაჭავაძე,
გ. ბ. გლოვარი და ი. ბალავაძე, ა. ნ. წინაძე.
რესპუბლიკის მწერალთა როგორნაციის
ს საკანონის მიზანით და თავმდებრების მიზანით
არჩეულია თ. ა. ჯავახულიშვილი.
პარლიმენტის მუსიკობრივ მომაწყებლის მიზანით
და საკანონის მიზანით და თავმდებრების მიზანით
კომიტეტის მდგრადა გ. ნ. გევარიძე.



მარცხნიდან: ვალერი ასათიანი, ირაკლი აბაშიძე
მერაბ ბერძენიშვილი, რევაზ თაბუკაშვილი.



ანდრეი ვოჭნესენსკი და ჭაბუა ამირეგიბი



მარცხნიდან: გურამ ფანჯიქიძე, მუხრან მაჭავარიანი. მეღება კახიძე.



მარცხნიდან: ზურაბ ფორჩხიძე, ერემო ქარელიშვილი, ოთარ ნოდია, გიხეილ ქვლივიძე.

፩፭፻፲፯



ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

— მოგა, — კასტელ ქერძოსინი
კვლეულის ახლობელი, — მაც მოგა,
ერთოთად ეყიდვინი მოგო, პატარი
რილის მოგო, პასუხსაც არ აგვა-
ნებდა, მაც მაღვი მოგო, მოგო მოგო-
ლაც ქერძოსინი მოპარებდა, აღმოჩე-
ოდა, ფარგინის ნაერი აღა, ხანევრი
ნებრები თითო მოგანწი ჩიყა და და-
აწერა:

„პატარ მოგო!“

და უანგრის წინ მიატა. ამისობა
ში ოჯონები გიოსხებს უძინა, მოსხილი
და, აგაშივებული. გრაზი მინიჭავთ
გაძვლებულებული ხელების ჩატუ-
ნით მაღალის კედლების გადაიხეხა
უძინევს მწარ გარეუქნა, ოფიციო-
და ცრელით მოირწიო. შავი იყო დ
გვარაორობა.

— ქავეგიან, მოვიდა!

— ଯେଶୁକୋଣି..
ନେତ୍ରକୁ ମାତ୍ରାକୀଳ ଗ୍ରେହଦୀତ ରତ୍ନ
ଥି ବ୍ରେତନରୂପ ମାତ୍ରୀଲୁ ଦୟା ଯଦି
ନୀ, ଶ୍ରେଷ୍ଠବିନ୍ଦୁବିନ୍ଦୁରେ, ଗମନିଲୁଗୁ
ପୁରୀ ମୋଲାନ ଅଶ୍ଵଶାଶ୍ଵ ଶିଙ୍ଗନ୍ତ କ
ରୂପରୂପ ପ୍ରାଣେ ଗ୍ରେହଦୀତ:

— ගුරුත්වා, මහත්මියා, අං, සාක්ෂියේ
මෙයින්ද පෙන්වනු ලැබේ.

— කුඩා ප්‍රතිඵලිම ගුරුත්වානුත් මිනින්-
ද මාරු මැයාරාති මෙයින්ද පෙන්වනු ලද ගාලු-
දස රිගුවන් මෙයින්ද පෙන්වනු ලදායි. මෙයින්-
ද ප්‍රතිඵලිම, ගුරුත්වා පෝරුණු ම මත
සාක්ෂියේ ප්‍රතිඵලිම පෙන්වනු ලැබේ.

— දෙපාලු, දෑජාවා, අං ගාලු-දස
තුළ, තෝරු මෙයින්ද පෙන්වනු ලැබේ! — තී නිස
මැදගැනීම නැත්තිරාද ප්‍රසාද මෙයින්ද
මෙයින්ද පෝරුණු, යුතුක්ක රිගුවන් ම මත
සාක්ෂියේ ප්‍රතිඵලිම පෙන්වනු ලැබේ.

— ୟାହିଁ ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣପାତ୍ର, ସେବଣେ ।
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଏହି ଉନ୍ନତ ପ୍ରକାଶପାତ୍ର, ଯିନି
ସ୍ଵାମୀ ଗାନ୍ଧିମଣ୍ଡଳ, ଯାଚ ଲୁ ନିର୍ବାଚିତାବ୍ଧୀତିରେ
ଦେ, ମାତ୍ରାବ୍ଦୀରେ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ
ଫଳାବ୍ଦୀ ଅଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ରନାଥଙ୍କ, ସୁଜୁମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଲାଭ ହୋଇଥାଏଇଛନ୍ତି । ଯେ କୌଣସି ମାତ୍ରାବ୍ଦୀରେ
ଦେଇ
ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ
ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ
ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ
ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ ଦେଇ
— ଦେଇ ଦେଇ । — ଯେତେ ଯେତେ ନାହିଁ
ନାହିଁ । ମାତ୍ରାବ୍ଦୀ

အောင်နာရာ၏ ဂာလိမ်္ဂလာဒ်လာ၊ ဒုက္ခရှုပဲ
တွေဖံ့းပေါ် အောင်ဝဲလွန်နေ — သို့ ဘုရား
ဝိဇ္ဇာလျော်စွဲ ဖြစ်လွန်နေ၏။ မျှော် ဂုဏ်ဆိုစာ၊
မာရ်ဒွော တွေဖံ့းပေါ် ဘုရားလွှာနောင်ပဲ၊
မာရ်ပွဲနား၏ ထိုး မျှော် မြောက်လွှာနောင်ပဲ။

— ဒေဝ၊ ပောဂျိဒ်၊
ကုပ္ပါဒ်၊ လူနှင့် ပဲခံစွဲ၊ အမြတ်ဆုံး အာရုံ-ဘမီစိ-
စိုး၊ လူနှင့် အာရုံးတော် မြတ် မီတွယ်ခြော့
အောက်လုပ်လျှင်၊ ပုံမှန်အောင် ပို့ကြော်၊
— ဗျာရုံ၊ ပျော်စ် တွေ့ကြော် ရှိခဲ့လေ၊ လူ-
လျော့ပွဲလျော့လျော့၊ ရှုပ်ချော်ပွဲလျော့၊ သာ-
ကျော်ပွဲလျော့၊ သာအောင်လျော်၊ အံ့ဌ ဝင်-
စိုး ရှိခဲ့လေ၊ ပုံမှန် မြတ် ချော် ခွဲကြော်၊
မြောက်စွဲ၊ ရှာ လိုက် လောက် ရှေ့မာစားနှင့် သာ-
ပြုလောက် လျော့လျော့၊

— ରା ଯୁଗ, କି ମେଳଦା?...
ବ୍ୟାକ୍‌ଶରୀରରେ ଉତ୍ତରପଥେ ଜ୍ଞାନପଦଙ୍କଣ,
„କିନ୍ତୁ ଏହିବେ, କିନ୍ତୁ ଏହିବେ?“
ଧରମଲୋକ ପ୍ରୟୋଗ ଉପରୀକ୍ଷା, କି ତୁମ୍ଭା-
ଏ ଶୂନ୍ୟରେ ଘରିବ୍ୟାକ୍‌ଶରୀର, ରାଗଭୌ-
ମଦଗନ୍ଧ ଏହି ଦୀପିକାରେ ମେଳଦା, ଦାଳାରୀ.
ବ୍ୟାକ୍‌ଶରୀର ଉତ୍ତରପଥେ ଜ୍ଞାନପଦଙ୍କଣ.
„କିନ୍ତୁ ଏହିବେ, କିନ୍ତୁ ଏହିବେ?“

ნოვარი ქედგანან, ზოგიც უსრულა
არ თოლებულ და ეკუსტური გამო,
ფარგლების მუშაობები;

— ვინ არ გადავ — იითხა.

ამ დღე გაშტრიბულობის ჩრდილოებაზე,
ნერ, თოთიობ გამოიწყენენ, წინ წა-
მოვალეობა და დევება:

— ჭრი ამ ბიძის მეტი...

გარეუბნის ჩრდილოებულმ და რა-
მდენის სხვა მასში ბიძები წაყვანენ,
დღიდან მკაფეოდან, უსრული გადასტურე-
ბა ანგარეში, ასაკით, ბაგშევია,
ძოლი მას პიროვნებისა.

ପ୍ରକାଶ ଦେଖି ତୁ ମୁଁ ଯାଏ ନାହିଁ
ଏ ଶବ୍ଦାଳ୍ପିନୀରେ ଶେଷିବ୍ୟାଙ୍ଗେତିର ଶେଷ-
ଦେଇ ଶବ୍ଦିରୁଥିଲୁଣିଲୁଣ ସାକ୍ଷିତି ଶେଷି-
ବିନିର୍ଦ୍ଦିନ, ଆଜେ ଏହିବ୍ୟାଙ୍ଗେତିର ଅଳ୍ପକାଳୀନ
କିମ୍ବା ଏକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦିଲ୍ଲିରେ ଦିଲ୍ଲି-
ପ୍ରାଚୀରୁଥିଲୁଣିର, ରହିବୁଥିଲୁଣିର ଦାଙ୍ଗରା-
ତ୍ତ୍ଵ କ୍ରିଯା ଦାଖିରୀ ଦିଲ୍ଲିର ଓ ବ୍ୟାଙ୍ଗେ
„ଦାନିମୁଖ ଦା ଦାନିମୁଖ, ହେବିନ୍ କାହିଁ
ନି ବାହିତ...“

ნების გადაუზურულ ა თომშეც თოვ-
ლი დად. მეტა ასლიანაც ი იყოდა.
ნოვა ქერქვისანის ჰერქევეშ ზამარი
უფრო შეაცრი იყო კადრებ კოვეთ;
საღმე, ცოტა იძით. დილიდან საღა-
მომდე, სანამ პური მოვიდოდა, რა

— ბოლო კი ვაკენ? — მეტაც ასრალებ და
გადასრულებული ქვეშა და სახელი ვა-
სოსასულ ასთენს შესრულა. არძოული
დღი გული კურა უკა დაღუ რა
დამატებული გარემონტი ერთგული პირდა-
ღვევლით მისინებრძოლენდნ. დაცული-
დენდ, მოსახურ და გადასრული წესა და
დამატებული მიღება და ხასება გარემონტ-
რით. — საჭურო, ზეგლილია — ოკა-
ლობა დაცულება ასრალებ.
— ხათ, კოტაბერი! — გასხვან ბავ-

ରାତ୍ରିରେ

— მე მანდ ვარ...

— အောက်တွင် ပုဂ္ဂနိုင်ရှုပြန်၏

ନେବ୍ରାତାରୁ, — କୁଳକାରୀ, ରା ଦୁଇଗରାତି
ରୁ? — ମୋହାରୀ, ରାଜପାତା ଦାଲାରୁ?
— କେବଳ ଶାତକାରୀରୁ, କେବଳ ବାର୍ଷିମତ୍ରୀଙ୍କ,
କେବଳ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ? — କେବଳ ବାର୍ଷି କୁଳକାରୀ
ରୁକ୍ତି ରାଜପାତା ଦୁଇଗରାତି, ଆମ କୁଳକାରୀ
ରୁକ୍ତି, — ପ୍ରଥମରେ କେବଳ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ, —
ଏତୁରୁ ଶ୍ରୀରୂପ ଲାଲମୁଦ୍ରା ଦା ପରିଚାରୀ, — କୁଳକାରୀ
ରୁକ୍ତି ରାଜପାତା ଦୁଇଗରାତି, —



სამუშაოდან დაბრუნება.



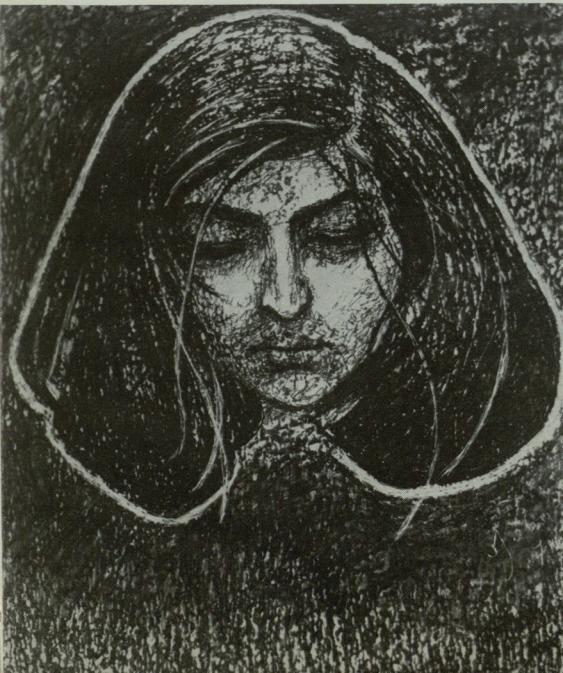
ეროვნული
გიგანტები

კუთხი გეგმისამდევროւ

60

პორტრეტი

ვიქტორ ტრაველია.





თან ეძღვის მოგზაურები:

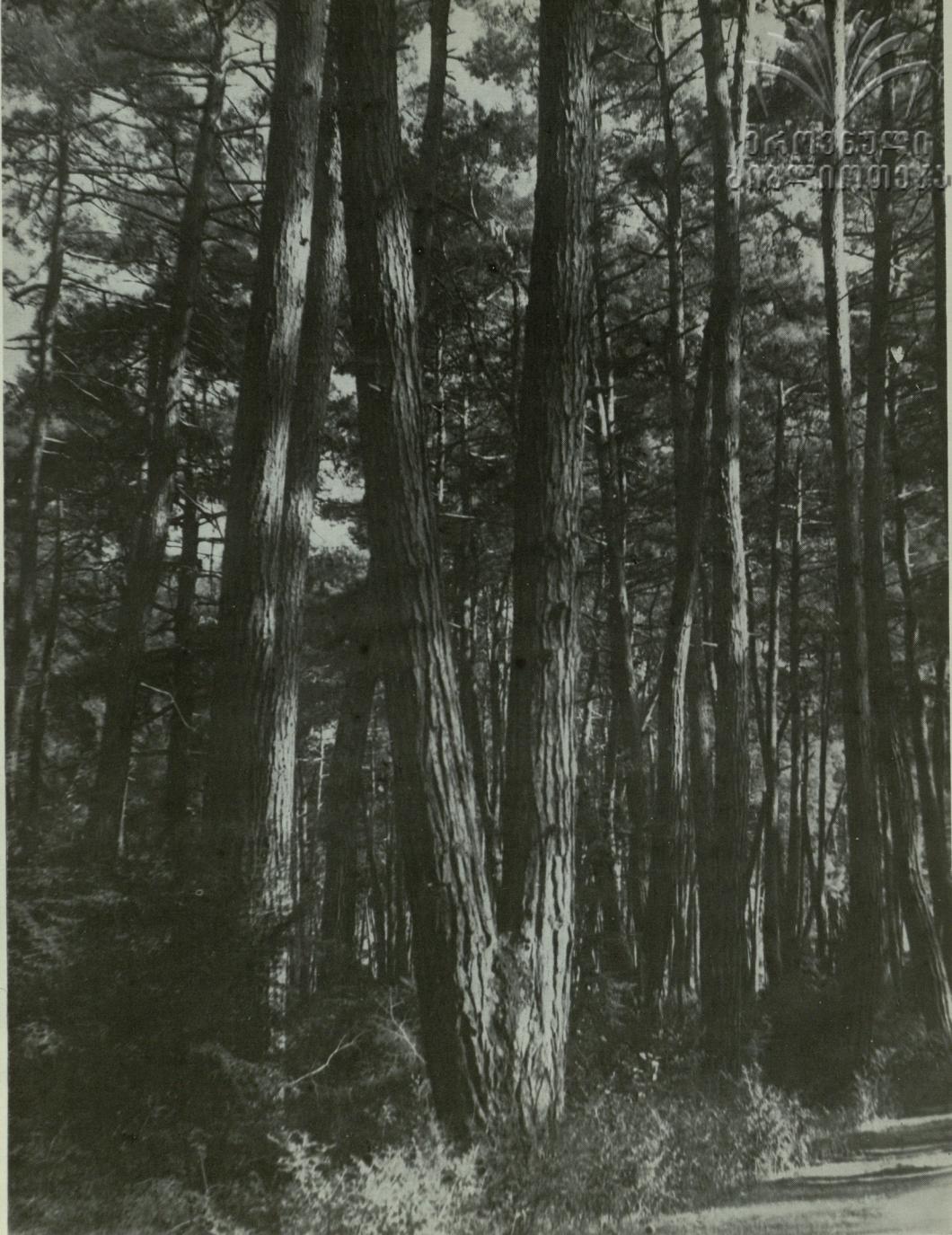
კულტურული პრეზენტაცია

დაღა

თავსატრიქი გრაფიკა

გამოფენაში.

ପର୍ମାଣୁନ୍ଦିଲ
ବିଜ୍ଞାନାଳୀ





ନେବା ଦୁଇନାଙ୍କୁରୂପୀରୁ ଶୁଣ୍ଟେ-
ହିନ୍ଦୁଲ୍ଲାଙ୍କ ହିନ୍ଦୁକାଳୀ ହିନ୍ଦୁକାଳୀ
ତୁମ୍ଭାରୀରୁ ସିନ୍ଧୁଲ୍ଲାଙ୍କ
ଦେଖିଲୁଗାରୁ, ଦେଖିଲୁଗାରୁ, ଦେଖିଲୁଗାରୁ
ଶୁଣିଲୁଗାରୁ, ମନ୍ଦିରାରୁ ଶୁଣିଲୁଗାରୁ
ଶୁଣିଲୁଗାରୁ, ମନ୍ଦିରାରୁ ଶୁଣିଲୁଗାରୁ
ଶୁଣିଲୁଗାରୁ, ମନ୍ଦିରାରୁ ଶୁଣିଲୁଗାରୁ

Խաղաղության մասին
ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ნათელა ფაილოპვ

ଶେଷାରଣତଥୀଲେଖିବା କାହାର ଦ୍ୱାରାରୁହିଲାଏବୁ ଅନୁରଙ୍ଗାଳିରୁହିଲାଏବୁ

ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟା ଏବଂ ଗନ୍ଧାର୍ମଦିଃ
— ପ୍ରାୟ ଉତ୍ତର ଲୁହାର୍ଦ୍ଵାଳେ ଯା-
ଇବାକୁ ପିଲାକୁ ଶ୍ରୀଗଣ୍ଠିଶ୍ଵରିଲୋ
ଜୀବାର ଶିଳ୍ପାକ୍ଷର୍ମଦିଃ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟା କାର୍ତ୍ତବ୍ୟା
ପ୍ରାୟ, ତଥାତିକିରଣ ପ୍ରାୟକୁରମ୍ଭଦିଃ,
ଦୁଲ୍ମାତ୍ରାଦିଃ ପ୍ରାୟକୁରମ୍ଭଦିଃ
— ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟା ପାତ୍ରବ୍ୟାକୁ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାକୁ
ରମନାନ୍ଦା: ଲୁହା ଦ୍ୱାରାଦିଃ, ସିନ୍ଧୁ-
ଦ୍ୱାରାଦିଃ, ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟା!

— მერე და მერე, სოველმა
თავისი ქმნა, ოთარ ისკადე
თოთქმის ყოველ შებათ-კვი-
რას აძლილდა სოფელ მუხ-
რში. შეცემულებასაც ყოველ-
წევის რაჭაში ატარებდა.

— ୩୦ —
— ଲିପି ହିନ୍ଦୁରାଜଙ୍କରା : କାଳୀରେ ଏକାକିତ୍ତବ୍ୟାକରଣ ମୁଣ୍ଡାରେ
ଥିଲା । ଲେଖାକାରୀ ଓ ଦୀର୍ଘବ୍ୟାକରଣ
ଶାଖାକୁ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ერთი მეოცხალი გაზა-
ფხულს ვერ მოიყვანს.

— სხვებიც არიან.
სილო გოგლიძეს უცნაუ-

ଦ୍ୟାବକିର୍ତ୍ତା ରୁ ଏ ମିଳାଯାଇଲା । ତଥିଲାପିଶି ମଧ୍ୟମେଶ୍ୱରଙ୍ଗ ଶିଳ୍ପୀ ଦ୍ୟାବ୍ୟ-
ତ୍ରୀଲିଙ୍ଗ ତ୍ରୀଣିନ୍ଦରା, ମଧ୍ୟରୀବ ହାତୋତ୍ତର-
ଶି ଦ୍ୟାରକ୍ଷା, ଉତ୍ତରେଶ୍ୱରମି ଦ୍ୟାବକି-
ର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ । ତ୍ରୀପିଶି ଦ୍ୟାଲିଙ୍ଗ ଦିନକୁ ।

— მეტასც და გახაგირო.
ბატუნებმა ბესკულაბი და ლე-
ვანიანი უმაღლესი წილები
დილიმუმიტ ადათაგრის. სად
არანა? სცა გულმა გაუწით.
ერთი წესს ჩვაწლიანი სკო-
ლის დარეკტორი, მეორე პა-
რისის პროფესიონალი ჩატვირთს

ନେମ୍ବରୁକ୍ତିରେ...
ସାଦଳ୍ଲା ହାପୁଲି ସିଦ୍ଧିନ୍ଦ୍ର.
ସାନ୍ତା ଗ୍ରାନଟିଲ୍ଡ୍ ଓ କେଳ ହୀର-
ରେବା. ଚାମାଚାର୍ଯ୍ୟେ ଦା ଦେଖେ ଲା-
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ବିଶାଳମୁଣ୍ଡି-
ପାଦରେ ଦା କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ ଦା କା-

— მოიცა, ესეც უნდა გი-
ხა... გოგობერიშვილებზე მიყვე-
ა. თავისი სოფლის შვიდღე-
ზე.

— ଏହା ଦେଖିଲୁମାରୁ, ସମ୍ବଲୋଙ୍କ
ଏବଂ ଅନ୍ଧରୀଳ ମଦିର ଦେଖିଲୁମାରୁ
ଏବଂ ଶେଷରୀଳ କଥାପଦ୍ମରୀଳ ଦେଖିଲୁମାରୁ
ଏବଂ ଗୁରୁନାନୀଳ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧନାନୀଳ
ଦେଖିଲୁମାରୁ । ଏହାଜ୍ୟରୀ ଅରଣ୍ୟର ଦେଖିଲୁମାରୁ
ଏବଂ ଶେଷରୀଳ ପରିମାଣ ଦେଖିଲୁମାରୁ
ଏବଂ ହୃଦୟ ସମ୍ବଲୀଳ ଦେଖିଲୁମାରୁ,
ଏବଂ ମଧ୍ୟରୀଳ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧନାନୀଳ
ଦେଖିଲୁମାରୁ ।

ბოსელში ძროხა ზმუს.
საღლაც შორს, სოფლის
თავში, გაისაშვილებისა
ნატელადეების უბანში ვიღაც
ჭიათულს, უწყალეს.

— იცი, რა მახარებს?
შეკითხვას აზ უცდის.
— საქართველოს მთავრობამ და ჩენი პატივის ცენტ-რალერმა ქომიტეტმა ამას წი-

ନୀତ ଦାଙ୍ଗର୍ବିନ୍ଦୁଲ୍ଲେବା ମିଳିଲେ କା-
ହାତ୍ତେ. ଶୁଣିବା, ଦାଙ୍ଗର୍ବିନ୍ଦୁରୀନ୍,
ଶେଲୀ ଶୈଶବିନ୍ଦୁରୀନ୍ ଦା ମନ୍ଦିରଶି
ଅନ୍ଧରୀରେ ଥିଲେ କା, କୋଣରୀରା?
— ଦାଙ୍ଗର୍ବିନ୍ଦୁଲ୍ଲ.

— დიდებულზე მეტი!
ეზოს წინ ბარგვებმა ჩაირ-
ბანებს. ბურთს ყუინით მის-
ლევნენ.

ვზიგრ. ფიქრებში წასული
გავცემი რაჭის სანახებს და
მოულოდნელად ჩამოსმის ყუ-
რაში სილო გოგლიძის მყივანი-

— დაბრუნდებიან!.. სხვა-
ბიც დაბრუნდებიან!..

— მირავლეთ, შვილებო

ასეთი ხალცმრავლობა წურა-
სოდეს მოაქლდეს რაჭას! კი
მოვა დრო და კვლავიც ასე
იტყვიან! გრამძელეს!

რედაქცია სოხომს მყითხველებს, გამოიხმაურონ ქიშვარდისაკადის ნარკვეზს, რომელიც საღლეისო პრობლემებს ეხება

აგონძება 40-50-იანი წლების განვითარების რაონის მავა, გიორგი სალუქვაძე და სხვები.

...ტრიფონ მასწავლებელი

— რას წაიკითავ? — მეტა
თხ ტრანზისტორს მარტინულებელად
— ვაუ-გაველას „ველი“
ნუკრის ნამობის — ეუკამბუ-
სე და ლინგისტი დასახლდებოდა
ჩა ჩა მარტინულებელად
ნუკრის ნამობის — ეუკამბუ-
სე და ლინგისტი დასახლდებოდა



ଶେଷ
କାମିତିବଳୀ

ଶେଷିବଳୀ

କାମିତି

ଏହାଙ୍କ ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସା ଏହାଟି କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶେଷିବଳୀ ଗ୍ରାମରେ ହିଲ୍ଲାରେ ଧାରାମ୍ଭିତ୍ତିପାଇଁ
ଦୟାପାଇଁ ତାଙ୍କରିଥିବାରେତା କ୍ଷେତ୍ରକୁଳୀ ଶର୍ମି
କିମି ଫଳାଦେଖିବାରେ ତା ମିଶିବ୍ରଦ୍ଧିବଳୀ
କିମି ଶେଷିବଳୀରେଲେ:

— ଦେଖି ତୁ ଗୋଟିଏ ? ଏ ରା ମିଶିବ୍ରଦ୍ଧିବଳୀ
ସେବା, ବେଳା ବେଳାଗ୍ରାମ ଗ୍ରାମ ତୁ ଏହା,
ଏ ଦ୍ୟାପାଇଁ ? ମାନ୍ଦୁଲୁଙ୍କରେନ୍ତ ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ
ଏହାଟି ଗ୍ରାମରେତା ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ ହାତୀ
ଏହାଟି ଗ୍ରାମରେତା ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ

ଶୁଣ୍ଡରିଲ୍ଲାରେ ଦୟାପାଇଁ, — ଉପାଦ୍ରିକା
ମନ୍ଦିରରେଲ୍ଲାରେ, — ଏହା ରାତ୍ରି ତ୍ରୈକ୍ଷଣ କିନ୍ତୁ
ଶାକିଗର୍ବଳୀରେତା ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ ଦୟାପାଇଁବଳୀ
ଶୁଣ୍ଡରିଲ୍ଲାରେ ଦୟାପାଇଁବଳୀ :

— ଦେଖି ତୁ ଏହା ? — ଏ ଶ୍ଵର୍ଗପାଦା
ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ,
— ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ, — ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ
ଦୟାପାଇଁ ଏହା ଗ୍ରାମରେତା, — ଦୟାପାଇଁଲ୍ଲାରେ
ଶାକିଗର୍ବଳୀରେ ମୁହଁ ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ

— ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ
ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ
ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ
ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ

— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?
— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

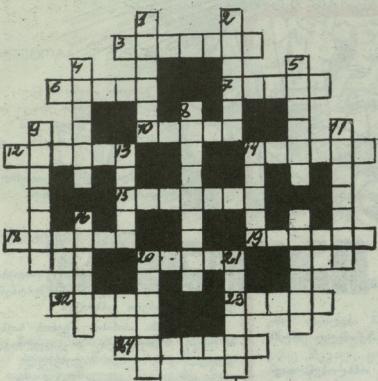
— ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

ଶେଷିବଳୀ ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

— ଏ ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

ଶେଷିବଳୀ ଦ୍ୱାରା ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ, — ଶେଷିବଳୀ ଦ୍ୱାରା ଶୁଣ୍ଡରିହାନ୍ତିକ୍ସାରେ,
— ଏହାଟି ଦୟାପାଇଁ ?

ՀԱՐԵՅԻՆԸ

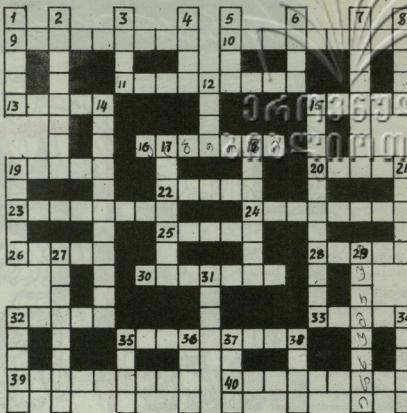


2019-05-23 11:31:26 31694624.pptx

გადაეცა წარმოშვას 22. 04. 86 ხელმისაწვდომია დასახლებდ 30. 05. 86. ვა 04672. ქალაქ
და შემ 70×1631/8. იძულება: გარეუნი და სანარით — მაღალ მეტვათ, ტესტი — იუგიტუ
და წერა. ფართო უფრულესობა, 2. პარონოს ნაბეჭდი უფრულესობა, კ. ხალილიშვილის ხა-
ვა მართვა თანხ 5.89. მომავა 50000. ვარ 1982. თავ 85 ვა.

Ежемесячный общественно-политический и литературно-художественный журнал «Дрёша» («Знамя»), (на грузинском языке). 380096, Тбилиси, ул. Ленина, 14. Типография издательства ПК КП Грузии.

Адрес редакции: 380008, Тбилиси 8, пр. Руставели, 42.

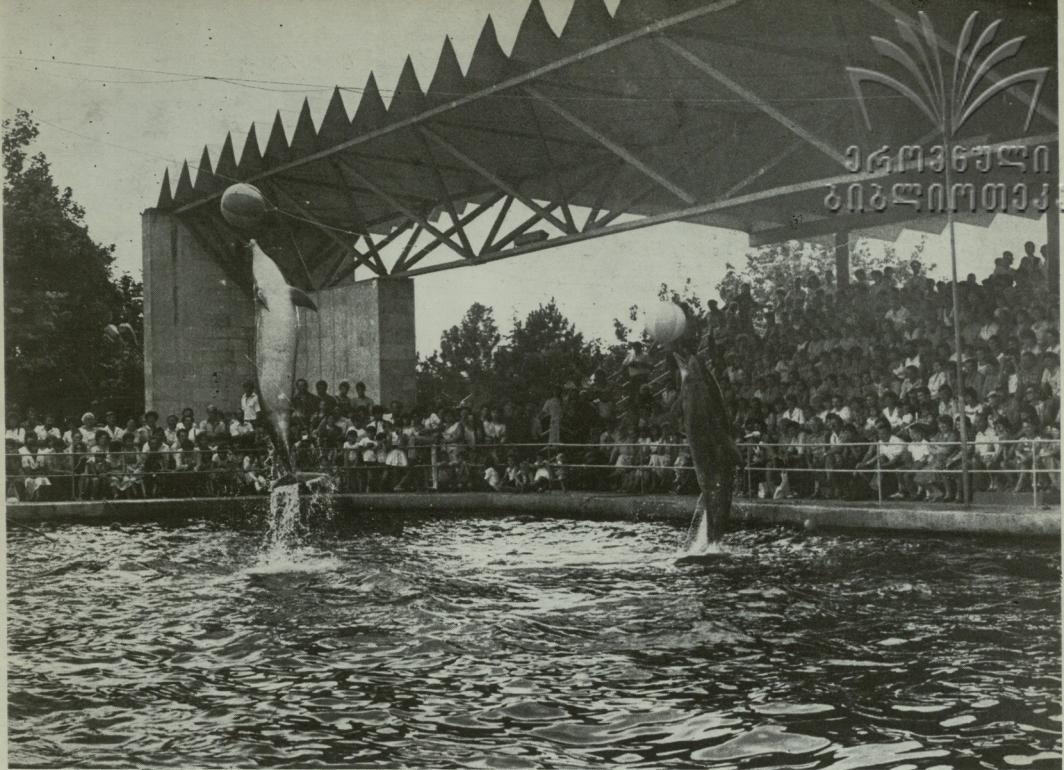


ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରା କାନ୍ଦିଲାରେ ଏହାରେ

ର୍ୟାଜ୍‌ପାଇସନ୍ ମୋହାରାତା:
880008, ଲକ୍ଷ୍ମୀନାଥ ସ୍ଟ୍ରୀ, ରୁଷ୍‌ଟେଲିଗ୍ରାମ୍ ନଂ ୫୯. ୫୨
ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତମାନଙ୍କର୍ମା ର୍ୟାଜ୍‌ପାଇସନ୍
୫୫-୫୫-୮୬, ଓଚ. ର୍ୟାଜ୍‌ପାଇସନ୍ ମୋହାରାତା
୧୯-୮୨-୬୨, ୩/୧୧. ମୋହାରାତା — ୧୯-୦୧-୩୯, ଗାନ୍ଧି
ମୋହାରାତା ପାଇସନ୍ — ୧୯-୦୧-୩୯
ମୋହାରାତା ପାଇସନ୍ — ୧୯-୦୧-୩୯
ମୋହାରାତା ପାଇସନ୍ — ୧୯-୦୧-୩୯

ନେହାକାଳୀଶ୍ଵର ଶାଖାଶ୍ଵରି ମାତାପାତ୍ର ଅଧିକାରୀ
୧୯୫୩ ଜାନୁଆରୀ

ეროვნული
გიგანტითა



ბათუმი. შეჯიბრი...

ცოტო მერაბ ლეინაძეს.

შუალედ ჰლვაჲე.



05293676056

